

# NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

## NHM a appris ce que voulait dire “Houshamadyan” : “Livre des Souvenirs”



Aujourd'hui les adages édités en images (cartes postales) :

## Video : Adages Presented as Images

On the eve of the 2019 Holiday Season, Houshamadyan wants to present its own unique gift to the public.

We present to you a video : "Saroukhan's World of Satire: Adages Presented as Images".

The video is in Armenian:

<https://www.houshamadyan.org/arm/introduction/podcast.html>

You can also watch the video with English subtitles, by clicking here:

<https://www.houshamadyan.org/en/introduction/podcast-houshamadyan.html>

The video offers caricatures, adapted by Houshamadyan, from Saroukhan's book.

We also present Alexander Saroukhan's (1898-1977) biography, accompanied by numerous images.

Financial assistance from the Gulbenkian Foundation made this work possible. In the coming months, we will present similar videos focusing on the Ottoman Armenian legacy and its continuation in the diaspora and Armenia.

We want to thank the team of the Gulbenkian Foundation's Armenian Department that has carried out multifaceted programs to preserve and strengthen the Western Armenian language.

This video represents Houshamadyan's modest contribution to this overall project.

The video was prepared by Silvina Der Meguerditchian.

Houshamadyan wishes a Merry and Joyous New Years to you all.

All the best,

Houshamadyan Editorial Board

[Donate](#)